

Súd: Okresný súd Dunajská Streda
Spisová značka: 8C/84/2012
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2212209882
Dátum vydania rozhodnutia: 11. 09. 2012
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Antónia Salayová
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2012:2212209882.2

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda pred sudkyňou JUDr. Antóniou Salayovou v právnej veci navrhovateľa : EOS KSI Česká republika, s.r.o., so sídlom Novodvorská 994, Praha 4, IČO : 25 117 483, zastúpeného : TOMÁŠ KUŠNÍR, s.r.o., Advokátska kancelária, so sídlom Údernícka 5, Bratislava proti odporcovi : M. J., nar. XX.XX.XXXX, bytom Q. XXX, I. T. o zaplatenie 502,53 € s prísl. takto

rozhodol:

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi 404,67 € spolu s úrokom z omeškania 8,5 % ročne zo sumy 272,40 € od 27.5.2009 do zaplatenia, to všetko v mesačných splátkach po 20 €, ktoré sú splatné vždy do 28 dňa toho ktorého mesiaca k rukám navrhovateľa počnúc dňom právoplatnosti rozsudku tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Vo zvyšku súd návrh navrhovateľa zamietá.

Žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 15.06.2012 domáhal na tunajšom súde o zaplatenie žalovanej sumy. Tvrdil, že právny predchodca navrhovateľa a odporca uzavreli na predtlačenom formulári písomnú zmluvu o osobnom úvere, pričom odporca si neplnil svoje povinnosti z toho mu plynúce a preto je povinný zaplatiť dlh z úveru, príslušnú časť úroku z úveru, zmluvnú pokutu a úroky z omeškania. Zároveň žiadali priznať náhradu trov konania.

Odporca uviedol, že zmluvu uzavrel. Splácal dlh, ale nie každý mesiac. Nevedel uviesť, koľko doteraz uhradil. Vedel by to uhradiť ale jedine v splátkach po 20 - 30 € mesačne, lebo má príjem okolo 300,- € mesačne čistého. Má jednu vyživovaciu povinnosť k maloletému dieťaťu.

8C/84/2012

-2-

Vo veci bolo vykonané dokazovanie oboznámením listín predložených navrhovateľom a to : zmluva o postúpení pohľadávky (č.l. 4), príloha (č.l. 9), zmluva o spotrebiteľskom úvere (č.l. 10 a zhodne aj č.l. 27), obchodné podmienky (č.l. 11), výzva a odstúpenie od zmluvy (č.l. 12 a zhodne aj č.l. 29), výpis z úverového účtu - prehľad vykonaných platieb (č.l. 13 a zhodne aj č.l. 28), pokus o zmier (č.l. 15), špecifikácia (č.l. 25) a na základe takto vykonaného dokazovania bol ustálený nasledovný skutkový stav veci:

Právny predchodca navrhovateľa (Beneficial Finance, a.s.) a odporca dňa 24.09.2007 uzavreli písomnú zmluvu o spotrebiteľskom úvere podľa ust. § 497 a nasl. Obchod. zák. a zák. o spotrebiteľských úveroch ako to vyplýva z pripojenej zmluvy (č.l. 10 a zhodne aj č.l. 27) a jej obchodných podmienok (č.l. 11).

Predmetom bolo poskytnutie úveru vo výške 19.500,-Sk (647,28 €) s tým, že tento bude odporcom splácaný v mesačných splátkach po 1.151,-Sk (38,21 €) po dobu 24 mesiacov. Zmluva obsahuje údaj RPMN. V obchodných podmienkach (č.l. 11) a to v čl. 2 písm. f (ii) je uvedená výška zmluvnej pokuty 250,-Sk (8,30 Eur) pre prípad, že ktorákoľvek mesačná splátka alebo jej časť nebude zaplatená k dátumu splatnosti, pričom zmluvná pokuta je splatná do 15 dní odo dňa splatnosti. V čl. 4 písm. a/ obchodných podmienok sa uvádza, že ak sa dostane dlžník do omeškania so splatením dvoch po sebe nasledujúcich mesačných splátok alebo jednej mesačnej splátky dlhšie ako tri mesiace, môže navrhovateľ odstúpiť od zmluvy a v takom prípade sa zmluva skončí a zmluvná pokuta bude okamžite splatná a to vo výške vypočítanej rovnakým spôsobom ako administratívny poplatok, ktorý bol splatný podľa čl. 3 (a) v prípade predčasného splatenia úveru. Z čl. 3(a) obchodných podmienok vyplýva, že výška administratívneho poplatku bude závislá na dohodnutom trvaní zmluvy a na okamihu, ku ktorému sa dlžník rozhodne pre predčasné zaplatenie.

Na čl. 13 a zhodne aj na čl. 28 sa nachádza výpis z úverového účtu, z ktorého vyplýva platobná disciplína odporcu. Vyplýva z neho, že odporca uhradil do 03.06.2008 3 x 1.243,-Sk.

Z pripojenej výzvy zo dňa 03.06.2008 (č.l. 12) vyplýva, že právny predchodca navrhovateľa vyzval odporcu na úhradu dlhu. Zároveň týmto listom odstúpil od zmluvy. Splatnosť dlžnej sumy 24.796,00 Sk (17.773 Sk - istina úveru + 2.869,00 Sk - úroky z úveru + 11.750,00 Sk - zmluvná pokuta za omeškané splátky + 2.314,00 Sk - zmluvná pokuta) stanovil na deň 05.06.2008. Na uvedenú výzvu odporca nereagoval.

Navrhovateľ si v rámci žalovanej sumy 502,53 € (č.l. 2 a špecifikácie č.l. 265) okrem dlhu na istine úveru v sume 272,40 € uplatnil aj zaplatenie úroku z úveru do odstúpenia vo výške 95,23 €. Okrem toho si v rámci žalovanej sumy 502,53 € uplatnil aj zmluvnú pokutu vo výške 58,09 € ako zmluvnú pokutu za omeškanie so splátkami čl. 2 písm. f (ii) obchodných podmienok a zmluvnú pokutu 76,81 € za predčasné ukončenie zmluvy pre omeškanie so splátkami čl. 4 obchodných podmienok, teda zmluvnú pokutu si uplatňoval v sume spolu 134,90 € (58,09 € + 76,81 €). Okrem toho si uplatnil aj vyčíslené úroky z omeškania vo výške 37,04 €. Celkovo tak žiadal 539,57 € (502,53 € + 37,04 €).

Navrhovateľ si uplatnil úroky z omeškania aj v percentuálnom vyjadrení. Tieto si uplatnil vo výške 8,5 % ročne zo sumy istiny úveru teda zo sumy 272,40 € od 27.05.2009 do zaplatenia. Úroky z omeškania si uplatnil aj zo sumy 134,90 €, čo je vyčíslená zmluvná
8C/84/2012

-3-

pokuta. Takto si potom úroky z omeškania uplatnil zo sumy 407,30 € (istina úveru 272,40 € + 134,90 € ako zmluvná pokuta). Zo sumy úrokov 95,23 € si úroky z omeškania neuplatnil. Právny predchodca navrhovateľa svoju pohľadávku zmluvou o postúpení pohľadávky zo dňa 24.11.2008 (č.l. 4) postúpil na navrhovateľa.

Podľa ust. § 1 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy tento zákon upravuje niektoré podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa ust. § 2 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo inej právnej forme.

Podľa ust. § 3 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania.

Podľa ust. § 3 odsek 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Podľa ust. § 4 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná, pričom spotrebiteľ dostane jedno vyhotovenie zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Podľa ust. § 4 ods. 2/ písm. g/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať ročnú percentuálnu mieru nákladov, ak nie je uvedená, spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov,

Podľa ust. § 1 ods. 2 / zák. o ochrane spotrebiteľa v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy tento zákon sa vzťahuje na predaj výrobkov a poskytovanie služieb v prípadoch, keď k plneniu dochádza na území SR.

Podľa ust. § 2 písm. a/ zák. o ochrane spotrebiteľa v znení platnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie : spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nakupuje výrobky alebo používa služby pre priamu osobnú potrebu fyzických osôb, najmä pre seba a pre príslušníkov svojej domácnosti.

Podľa ust. § 2 písm. b/ zák. o ochrane spotrebiteľa v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie : predávajúcim podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi predáva výrobky alebo poskytuje služby.

8C/84/2012

-4-

Podľa ust. § 2 písm. i/ zák. o ochrane spotrebiteľa v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie : službou akákoľvek činnosť, ktorá je určená na ponuku spotrebiteľovi s výnimkou činností podľa osobitných predpisov.

Podľa ust. § 3 ods. 3/ zák. o ochrane spotrebiteľa v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy každý spotrebiteľ má právo na ochranu pred neprijateľnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách. Ktorými sú zmluvy uzavreté podľa Občianskeho zákonníka alebo Obchodného zákonníka, ako aj všetky iné zmluvy, ktorých charakteristickým znakom je, že sa uzatvárajú vo viacerých prípadoch . a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje, aj na spotrebiteľské zmluvy, ktoré neboli uzavreté podľa Občianskeho zákonníka, sa primerane použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka.

Podľa ust. § 879I Obč. zák. v znení účinnom od 01.03.2010 ustanoveniami tohto zákona sa spravujú právne vzťahy vzniknuté do 28.02.2010, vznik týchto právnych vzťahov, ako aj nároky z nich uplatnené pred 1. marcom 2010 sa posudzujú podľa doterajších predpisov.

Podľa ust. § 3 ods. 1/ Obč. zák. výkon práv a povinností vyplývajúcich z občianskoprávných vzťahov nesmie bez právneho dôvodu zasahovať do práv a oprávnených záujmov iných a nesmie byť v rozpore s dobrými mravmi.

Podľa ust. § 37 ods. 1/ Obč. zák. právny úkon sa musí urobiť slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, inak je neplatný.

Podľa ust. § 39 Obč. zák. neplatný je právny úkon, ktorý svojím obsahom alebo účelom odporuje zákonu alebo ho obchádza alebo sa prieči dobrým mravom.

Podľa ust. § 40 ods. 1/ Obč. zák. ak právny úkon nebol urobený vo forme, ktorú vyžaduje zákon alebo dohoda účastníkov, je neplatný.

Podľa ust. § 52 ods. 1/ Obč. zák. spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák. dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák. spotrebiteľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 517 ods. 2/ Obč. zák. ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis. .

8C/84/2012

-5-

Podľa ust. § 544 ods. 1/ Obč. zák. ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne žiadna škoda.

Podľa ust. § 544 ods. 2/ Obč. zák. zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo spôsob jej určenia.

Podľa ust. § 10a/ nar. vlády SR č. 586/2008 Z.z. ak došlo k omeškaniu pred 1. januárom 2009, výška úrokov z omeškania sa riadi podľa predpisov účinných do 31.12.2008.

Podľa ust. § 3 / nar. vlády SR 87/1995 Z.z. výška úrokov z omeškania je dvojnásobok diskontnej sadzby určenej Národnou bankou Slovenska platnej k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Právny predchodca navrhovateľa vystupoval a konal ako dodávateľ, lebo poskytoval služby, ktoré má v obchodnom registri zapísané ako predmet činnosti, čo je skutočne známa z údajov verejne dostupných v obchodnom registri (www.orsr.sk). Odporca v zmluvnom vzťahu vystupoval ako spotrebiteľ, lebo konal pre svoju osobnú potrebu, opak preukázaný nebol a ani zo zmluvy nevyplýva. Predmetom zmluvného vzťahu bolo poskytnutie finančných prostriedkov formou spotrebiteľského úveru. V súhrne tohto je potom zrejmé, že ide o vzťah spotrebiteľský zo spotrebiteľskej zmluvy, zo spotrebiteľskej zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Preto sa musí riadiť zákonnými ustanoveniami zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, zákonnými ustanoveniami zák. o ochrane spotrebiteľa, v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, ale aj zákonnými ustanoveniami Obč. zák., týchto v znení účinnom od 01.03.2010 vzhľadom na prechodné ust. § 879I Obč. zák. a skutočnosť, že navrhovateľ si nárok uplatnil až po dátume 01.03.2010.

Právny predchodca navrhovateľa mal v predmete svojej činnosti aj poskytovanie úverov nebankovým spôsobom. Z uvedeného je potom nutné vyvodiť záver, že podľa zák. o ochrane spotrebiteľa v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, teda dňa 24.09.2007 bol právny predchodca navrhovateľa dodávateľom.

Odporca v zmluvnom vzťahu vystupoval ako fyzická osoba - občan, teda ide o spotrebiteľa ako to vyplýva zo zák. o ochrane spotrebiteľa v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy a tiež podľa zák. o spotrebiteľských úveroch. Nekonal v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Táto okolnosť z pripojenej zmluvy nevyplýva a navrhovateľ opak tohto postavenia odporcu nepreukázal žiadnymi dôkazmi.

Ak ide o vzťah dodávateľ a spotrebiteľ, ide o vzťah spotrebiteľský, zo spotrebiteľskej zmluvy podľa zák. o ochrane spotrebiteľa v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Ide o zmluvu spotrebiteľskú, zo spotrebiteľského úveru podľa zák. o spotrebiteľských úveroch, pretože predmetom je dočasné poskytnutie finančných prostriedkov formou úveru medzi dodávateľom a spotrebiteľom. K tomuto záveru dospel súd vyhodnotením obsahu zmluvy a pripojených obchodných podmienok, z ktorých vyplýva, že právny predchodca navrhovateľa ako veriteľ požičal odporcyni finančné prostriedky, ktorá sa zaviazala tieto vrátiť v splátkach. Navyiac z obsahu samotnej zmluvy jej označenia ako zmluvy o spotrebiteľskom úvere a tiež z toho, že uvádza, že sa uzatvára nielen podľa zák. ust.

8C/84/2012

-6-

Obchod. zák. ale aj zák. o spotrebiteľských úveroch je jednoznačné, že ide o vzťah zo zmluvy podľa zák. o spotrebiteľských úveroch.

Z obsahu zmluvy a obchodných podmienok a tiež z vyjadrenia navrhovateľa v návrhu (že ide o predtlačení formulár) vyplýva, že text zmluvy bol vopred pripravený právnym predchodcom navrhovateľa ako dodávateľom. On určil, čo všetko v zmluve bude uvedené, v akom znení, a to aj čo sa týka obchodných podmienok. Obchodné podmienky sú vypracované pre vopred bližšie neurčeného dlžníka - spotrebiteľa. Spotrebiteľ, teda ani odporca sa na ich príprave nepodieľal a ani by nemohol docieľiť nejakú zásadnejšiu zmenu vopred pripravených podmienok. Navrhovateľ nepreukázal, že obchodné podmienky zmluvy boli odporcom individuálne vyjednané. Takže obchodné podmienky zmluvy (č.l. 11) je nutné nepovažovať za individuálne dojednané ako to vyplýva zo zák o ochrane spotrebiteľa a tiež zákonných ust. Obč. zák. v znení účinnom od 01.03.2010.

Z uvedeného dôvodu preto súd vyhovel návrhu navrhovateľa v časti dlhu na úvere v sume 272,40 € spolu s úrokom z omeškania 8,50 % ročne zo sumy 272,40 € od 27.05.2009 do zaplatenia, v časti úroku z úveru v sume 95,26 € a v časti vyčíslených úrokov z omeškania 37,04 €, teda v sume spolu 404,70 €, pretože v týchto častiach je návrh navrhovateľa dôvodný. Je preukázané, že zmluva v čase jej uzavretia obsahovala údaj o RPMN, aby si dodávateľ z úveru mohol uplatniť aj úroky. Odporca z úveru zaplatil len časť dohodnutých splátok. Preto je povinný zaplatiť navrhovateľovi nielen dlh na úvere ale aj dlh na vyčíslených úrokoch z úveru a vyčíslených úrokoch z omeškania. Okrem toho s plnením bol v omeškaní a preto je povinný zaplatiť navrhovateľovi aj úroky z omeškania z dlžnej sumy úveru. Výšku úrokov z omeškania si navrhovateľ uplatňuje v správnej výške.

Okrem toho si navrhovateľ uplatnil v rámci žalovanej sumy (502,53 €) aj zmluvnú pokutu 134,90 € spolu s úrokom z omeškania 8,50 % ročne od 27.05.2009 do zaplatenia. V tejto časti je jeho návrh nedôvodný a bol z toho dôvodu zamietnutý. Dôvodom je absolútna neplatnosť dojednaní o zmluvných pokutách z dôvodov nižšie uvedených.

Pokiaľ sa týka dojednaní o zmluvnej pokute v obchodných podmienkach (čl. 2 písm. f/ (ii) a čl. 4/ - č.l. 11) ide o dojednanie absolútne neplatné. Prvým dôvodom absolútnej neplatnosti je skutočnosť, že sú písané veľmi drobným, voľným okom skoro nečitateľným písmom ako aj celé obchodné podmienky. Nie sú tak dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Voľným okom sú totiž skoro nečitateľné. Takže sú absolútne neplatné podľa zák. ust. § 37 Obč. zák. Navyiac tým, že sú tak drobným písmom písané, je nutné v tomto rozsahu konštatovať, že ide o absolútne neplatný právny úkon aj pre rozpor s dobrými mravmi podľa ust. § 3 Obč. zák. a tiež ust. § 6 ods. 3/ zák. o ochrane spotrebiteľa. Takto napísané obchodné podmienky vlastne bránia, aby sa s nimi mohol spotrebiteľ riadne oboznámiť. Textom obchodných podmienok písaným takým drobným písmom právny predchodca navrhovateľa zavádzal spotrebiteľa dojemom, že ide o pomerne nepodstatné veci zmluvy. Navyiac dojednanie o zmluvnej pokute, ako to vyplýva z obsahu obchodných podmienok, je zapracované medzi menej podstatné a menej významné obchodné podmienky, čo môže vyvolať u spotrebiteľa dojem, že aj táto je tak nedôležitá a nevhovoriac o tom, že taký dojem vyvoláva aj veľkosť (alebo skôr malosť, drobnosť) písma, ktorým sú tieto podmienky písané. Je nutné uviesť, že dohodu účastníkov o zmluvnej pokute ťažko možno akceptovať ako súčasť obchodných podmienok. Podľa zák. ust. Obč. zák. zmluvná pokuta musí mať pre svoju platnosť písomnú 8C/84/2012

-7-

formu. Už len z toho vyplýva, že zákonodarca zmluvnú pokutu považuje za sankciu, ktorá má byť osobitne dojednaná a v zákonom predpísanej písomnej forme. Nie ako napr. úroky z omeškania, kde tieto vôbec nemusia byť súčasťou zmluvy a napriek tomu pri omeškaní dlžníka veriteľ má podľa zákonného ust. § 517 Obč. zák. požadovať úroky z omeškania v zákonom stanovenej a určenej výške. Preto jej obsiahnutie v obchodných podmienkach nemožno akceptovať z hľadiska jej vážnosti a dôležitosti. Okrem toho obchodné podmienky sú tzv. typovými, kde ich obsah a rozsah a to, čo v nich bude alebo nebude a v akej forme a podobe určuje výlučne len navrhovateľ ako dodávateľ, ktorý tieto podmienky robí a formuluje. V podstate odporca ako spotrebiteľ ich obsah zásadným spôsobom ani meniť nemôže. Ak chce spotrebiteľský úver získať, má možnosť len všetko podpísať a akceptovať. Nemá možnosť výberu a voľby podmienok. Je nutné tiež uviesť, že ide o vzťah spotrebiteľský podľa zák. o spotrebiteľských úveroch, podľa zák. ust. Obč. zák. a zák. o ochrane spotrebiteľa. Nejde o vzťah

obchodný. Preto dospel súd k záveru, že dojednanie o zmluvných pokutách je neplatné absolútne. Naviac obchodné podmienky súčasťou, ktorých majú byť aj dojednania o zmluvných pokutách, nie sú podpísané ani právnym predchodcom navrhovateľa ani odporcom, pričom zák. ust. § 544 Obč. zák. vyžaduje na platnosť zmluvy o zmluvnej pokute písomnú formu. Jej nedodržanie je s poukazom na ust. § 40 ods. 1/ Obč. zák. dôvodom jej absolútnej neplatnosti. Na dôvod absolútnej neplatnosti pritom musí súd prihliadnuť z úradnej povinnosti aj keď sa toho nikto nedovolá. Keďže neexistuje platná zmluva o zmluvných pokutách, nemá navrhovateľ právo požadovať od odporcu zaplataenie zmluvnej pokuty. Odporca tak nemá povinnosť zaplatiť navrhovateľovi zmluvnú pokutu, lebo ju navrhovateľovi nedlhuje. Keďže nie je dôvodný návrh navrhovateľa v časti zaplataenia zmluvnej pokuty 134,90 €, nemá navrhovateľ právo ani na úroky z omeškania 8,50 % ročne od 27.05.2009 do zaplataenia zo sumy 134,90 € žiadanej ako zmluvná pokuta, lebo odporca s jej plnením nie je v omeškani.

Navrhovateľ mal úspech v časti, v ktorej bolo jeho návrhu vyhovené. V tejto časti bol odporca neúspešný, lebo bol zaviazaný na úhradu. V časti, v ktorej bol návrh navrhovateľa ako nedôvodný zamietnutý, bol navrhovateľ neúspešný. Odporca mal v tej časti úspech, lebo nie je povinný zaplatiť to, čo žiada navrhovateľ. Vzhľadom na čiastočný úspech oboch účastníkov súd podľa ust. § 142 ods. 2/ O.s.p rozhodol tak, že žiadane z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

Vzhľadom na pomery odporcu, postavenie navrhovateľa a s poukazom na ust. § 160 ods. 1/ O.s.p. súd vyhovel návrhu odporcu o úhradu v splátkach, keď týmto spôsobom nebude neprímerane znevýhodnený ani navrhovateľ, keďže pohľadávka nie je vysoká.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave (§ 204 ods. 1/ O.s.p.).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to

8C/84/2012

-8-

potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trov (§ 42 ods. 3 O.s.p.).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1/ O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§205a)

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2/ O.s.p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 205 ods.3/ O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu (§ 251 ods. 1/ O.s.p.), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.